



Проектот е финансиран од Европската Унија



**Оглас за позицијата Преведувач / Асистент на Лидер на компонента за Договорот за грант, „Поддршка на ЕУ за владеењето на правото“  
Компонента 2 – Зајакнат капацитет за ефективно имплементирање на современите техники за истражување во борбата против организираниот криминал и тероризам**

Референтен број: IPA/2020/419-800

**Очекуван датум за започнување со работа: пожелно до 15.02.2021 година**

**Место на вработувањето: Скопје, Северна Македонија**

Проектот „Поддршка на ЕУ за владеење на правото“ е проект финансиран од ЕУ, а спроведен од Австриската агенција за европска интеграција и економски развој (АЕИ), Министерството за правда и јавна администрација на Хрватска, Сојузното министерство за внатрешни работи на Австрија и Лудвиг Болцман институтот за човекови права.

Главната цел на проектот е зајакнување на владеењето на правото во Северна Македонија, поточно:

- (1) да се подобрат капацитетите на институциите на правдата за да ја обезбедат правдата на транспарентен и одговорен начин;
- (2) да се зајакнат капацитетите за ефикасно спроведување на современи истражни техники во борбата против организираниот криминал;
- (3) да се подобри превенцијата и борбата против корупцијата;
- (4) да се зајакне заштитата на основните права и да се зајакне употребата на алтернативни средства за притвор.

**Задачи**

1. Поддршка на Лидерот на Компонента во неговите / нејзините секојдневни задачи
2. Преведувачки вештини / толкување од Англиски на Македонски јазик и обратно, за време на состаноците и други усни разговори.
3. Превод на документи, регулативи, материјали за обука, информативни материјали и други писмени материјали од Македонски на Англиски јазик и од Англиски на Македонски јазик



Проектот е финансиран од Европската Унија



4. Подготовка на писмени материјали во врска со проектот на Македонски и Англиски јазик.

### **Неопходни квалификации:**

1. Универзитетска диплома
2. Професионална флуентност во усменото и писменото изразување на Англиски и Македонски јазик;
3. Организирана и прецизна личност
4. Самостојна личност
5. Многу добри комјутерски вештини (MS Office, Word, Excel, Internet)
6. Многу добри комуникациски вештини
7. Добра способност за справување во мултикултурна околина
8. Тој/таа ќе може да дејствува во тајност и дискреција и да биде претставителна личност.

### **Предности:**

1. Основно познавање на политичката, правната и административната ситуација во Северна Македонија, како и институциите и политиките на ЕУ
2. Познавање на Албански јазик



Проектот е финансиран од Европската Унија



3. Претходно работно искуство во областа на поглавјата 24 и / или 23 на претпристапниот процес во ЕУ
4. Познавање на германски јазик

### **Плаќање:**

Плаќањето ќе се врши согласно Договорот за грант. Договорот за давање на услуги ќе биде потпишан за времетраењето на Проектот, предвидено до 17.01.2026 година, и тој/таа ќе биде ангажиран/а од страна на Агенцијата за Европска интеграција и Економски развој ([www.aei.at](http://www.aei.at)).

### **Како да се аплицира:**

Ве молиме да ја испратите вашата апликација (CV Europass формат + мотивационо писмо) по e-mail на: [Guenther.Bechtloff@bmi.gv.at](mailto:Guenther.Bechtloff@bmi.gv.at) и [dragan.kovacevic@aei.at](mailto:dragan.kovacevic@aei.at)

Ве молиме да назначите *(како во вашиот e-mail така и во мотивационото писмо)* каде сте дознале за овој оглас, како и *позицијата (позициите)* за кои аплицирате.

**Рок:** 8 февруари 2021 година

Кандидатите кои се во потесен избор ќе бидат поканети на интервју.

### **ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА:**

Преведувачот / Асистент не треба да бил во било каков договорен однос со институцијата корисник најмалку 6 месеци пред почетокот на неговиот/нејзиниот ангажман.



Проектот е финансиран од Европската Унија



Преведувачот / Асистент ќе потпише договор за обезбедување на услуги и мора да има статус на самовработен. Ќе биде негова/нејзина одговорност да ги почитува сите законски барања во однос на самовработувањето, како и да ги покрие сите соодветни даноци и давачки.